

- 3) L-Artikolu 2(2)(i) tar-Regolament Nru 194/2008 għandu jiġi interpretat fis-sens li ċertifikat ta' oriġini mahruġ minn pajjiż terz (f'dan il-każ, it-Tajwan), li jipprovdli li, minhabba dak l-ipproċessar f'pajjiż terz, zżuk tal-injam tat-tik isserrati li joriġinaw mill-Mjanmar issa joriġinaw minn dak l-Istat, ma huwiex vinkolanti għall-finijiet tal-evalwazzjoni dwar jekk kienx hemm ksur tal-projbizzjoni tal-importazzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 194/2008?

(¹) ĠU 2008, L 66, p. 1

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvényszék (l-Ungerija) fl-14 ta' Frar 2023 –
FJ vs Agrárminiszter**

(Kawża C-79/23 Kaszamas) (¹)

(2023/C 155/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: FJ

Konvenut: Agrárminiszter

Domandi preliminari

- 1) Il-kunċett ta' sejba ddefinit fl-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (²), huwa applikabbli meta jiġi interpretat u applikat it-tielet paragrafu tal-Artikolu 58 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid? (³)
- 2) Jekk id-domanda preċedenti tinghata risposta fl-affermattiv, il-kunċett ta' sejba kif iddefinit fl-Artikolu 35 tar-Regolament Nru 1290/2005 għandu jiġi interpretat fis-sens li għandha titqies bħala s-sena kalendarja tal-ewwel att ta' sejba amministrattiva jew ġudizzjarja s-sena kalendarja li fiha l-awtorità li tiehu konjizzjoni tal-proċedura amministrattiva bdiet fuq il-bażi tal-applikazzjoni:
 - twestaq l-ewwel azzjoni intiża sabiex jinkisbu provi li fihom tistabbilixxi l-eżistenza ta' irregolarità, li f'din il-kawża hija s-sena li fiha gie redatt ir-rapport li fih il-konkluzjonijiet tal-valutazzjoni fuq il-post, jew
 - tiehu l-ewwel deċiżjoni fir-rigward tas-sustanza tal-materja bbażata fuq din l-azzjoni intiża sabiex jinkisbu provi, jew
 - tiehu, fil-kuntest tal-proċedura, id-deċiżjoni finali u definitiva li tiddetermina l-esklużjoni?
- 3) Ir-risposta għad-domanda preċedenti għandha impatt fuq il-fatt li l-evalwazzjoni bil-miktub li tikkostitwixxi s-sejba tista' sussegwentement tiġi ritirata jew aġġustata bħala riżultat tad-dritt ta' appell mogħti lill-parti kkonċernata taħt ir-regolamenti u mhux bħala konsegwenza ta' modifiki tal-proċedura amministrattiva jew ġudizzjarja?
- 4) Jekk is-sena kalendarja tas-sejba hija dik ta' l-ewwel azzjoni mmirata lejn il-kisba ta' provi u, kif inhu l-każ f'din il-kawża, dik l-azzjoni kienet tikkonsisti minn valutazzjoni fuq il-post imwettqa f'okkażjonijiet differenti, għandu jiġi interpretat l-kunċett tal-ewwel azzjoni intiża sabiex jinkisbu provi tal-Artikolu 35 tar-Regolament Nru 1290/2005 fis-sens li jikkorrispondi għall-ewwel valutazzjoni fuq il-post tal-awtorità jew fis-sens li jikkorrispondi mal-aħhar valutazzjoni tagħha fuq il-post, li fih ittiehdu inkunsiderazzjoni wkoll l-osservazzjonijiet u l-provi mogħtija mill-persuna kkonċernata?

- 5) Jekk l-ewwel domanda tinghata risposta fin-negattiv, dan ibiddel xi haġa fil-kontenut iddefinit minn qabel tas-sejba li għandha tittiehed inkunsiderazzjoni għall-finijiet tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 58 tar-Regolament Nru 1122/2009?

⁽¹⁾ L-isem ta' din il-kawża huwa fittizju. Dan l-isem ma jikkorrispondi għall-isem reali ta' ebda wahda mill-partijiet fil-proċedura.

⁽²⁾ ĠU 2005, L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU 2009, L 316, p. 65, rettifika fil-ĠU 2013, L 246, p. 3.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sofiyski gradski sad (il-Bulgarija) fl-14 ta' Frar 2023 –
Proċeduri kriminali kontra V.S.**

(Kawża C-80/23, Ministerstvo na vatreshnite raboti)

(2023/C 155/44)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Sofiyski gradski sad

Proċeduri kriminali kontra

V.S.

Domandi preliminari

- 1) Ir-rekwiżit li ssir verifika abbażi tal-kriterju ta' "verament meħtieġ" fis-sens tal-Artikolu 10 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ⁽¹⁾, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-punt 133 tas-sentenza tas-26 ta' Jannar 2023, Ministerstvo na vatreshnite raboti ⁽²⁾, ikun issodisfatt jekk din il-verifika titwettaq biss abbażi tal-att li jqiegħed lill-persuna kkonċernata taħt investigazzjoni u tar-rifjut bil-miktub ta' din il-persuna li tingabar id-data bijometrika u ġenetika tagħha, jew huwa meħtieġ li l-qorti jkollha l-atti kollha tal-proċess tal-kawża li, skont il-liġi nazzjonali għandhom jingħaddu lill-qorti meta titressaq talba, fil-kuntest tal-kawża kriminali, għal awtorizzazzjoni li jitwettqu miżuri ta' investigazzjoni li jinvolvu indhil fl-isfera legali tal-persuni fiżiċi?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv: fil-kuntest tal-evalwazzjoni tal-kriterju ta' "verament meħtieġ" fis-sens tal-Artikolu 10 tad-Direttiva 2016/680, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 6(a) tagħha, il-qorti tista', wara li tkun ingħatat il-proċess tal-kawża, tevalwa wkoll jekk hemmx raġunijiet serji li jindikaw li l-persuna indagata wettqet ir-reat indikat fl-att li jqiegħda taħt investigazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU 2016, L 119, p. 89, rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 6.

⁽²⁾ C-205/21, EU:C:2023:49.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven kasatsionen sad (il-Bulgarija) fl-15 ta' Frar 2023 – E.N.I., Y.K.I. vs HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

(Kawża C-86/23, HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung)

(2023/C 155/45)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven kasatsionen sad